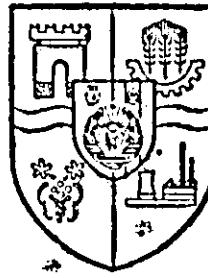


# Revista Roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN și AL CONSIILIUULUI POPULAR JUDEȚEAN

PROLETARI DIN TOATE TÂRILE, UNITI-VĂ!



BIBLIOTECĂ  
JUDEȚEANĂ  
ARADUL XXXIX

4 pagini 50 bani

Nr. 11 332

Vineri

5 noiembrie 1982

## La arat, buna organizare a muncii să-și spună cuvîntul

Dorim mai mult să subliniem faptul că măsurile stabilite, la începutul acestei săptămâni, de comandamentul agricol județean cu privire la intensificarea ritmului de lucru la execuțarea arăturilor adinăt de toamnă își găsesc și trebuie să-și găsească și în continuare transpunere în fapt. În toate unitățile agricole din raza de activitate a C.U.A.S.C. Chișineu Criș, Aceasta cu atât mai mult cu cît în cooperativile agricole din zonă trebuie să se efectueze. În total, arătură de toamnă pe 10.510 ha, la care se adaugă alte 4.114 ha la I.A.S. O analiză mai în detaliu însă, nu poate scăpa din vedere faptul că între unități există, la această oră, decalaje deosebit de neîngrijibile. Bunăoară, dacă în cooperativile agricole din Adca, Sintea Mare, Tipar I, Pilu, Misca și Chișineu Criș suprafațele arătate sunt cuprinse

între 30 și 50 de procente. În altă parte — conform situației operațive întocmite la conducerea C.U.A.S.C. în ziua de 2 noiembrie — lucrurile nu stau prea bine. Îată cteva exemple: la C.A.P. Socodor fusese arată

### În C.U.A.S.C. Criș

doar 200 ha și mai erau de arat 923, la Grăniceri 140 ha arătate și 633 ha rămasă de arat, la Zerind din 377 ha fusese arată doar 50, iar la Vinători 40 ha din 619 planificate.

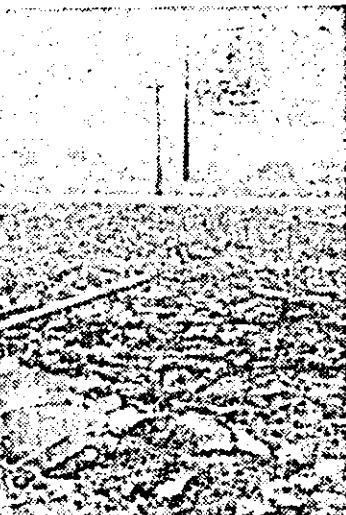
Cauzele unei astfel de situații sunt și obiective, dar, mai ales, subiective pentru că nu peste tot, în toate unitățile agricole cooperatiste, factorii de răspundere au acordat zi de zi atenția necesară bunei organizații a muncii. Este adevărat că s-a acționat cu forțe sporite

rile la recoltatul și transportul porumbului, la finalizarea programului de însămînări, că mai este mult de lucru la recoltatul și mai ales la transportul sfecliei de zahăr. Reținem și faptul că C.A.P. Misca a terminat recoltatul și transportul sfecliei de zahăr, că unitățile agricole din Zerind, Chișineu Criș și Zerindu Mic se apropie de sfîrșit, dar în prea mică măsură să acționează. În ultimele zile la eliberatul terenului de tulei, astfel încât tractoarele să aibă front de lucru.

Noi am analizat această situație — spunea președintele C.U.A.S.C. Chișineu Criș, tovarășul Dumitru Gurău — și am trecut cu forțe sporite, îndeosebi cu mijloacele de transport hipot, la eliberarea supră-

C. SALAJEANU

(Cont. în pag. a II-a)



Mecanizatorii de la I.A.S. încep intensificării în aceste zile ritmul executării arăturilor de toamnă.  
Foto: M. CANCIU

## Are balta peste, dar... puțin

Conform planului de producție pe acest an, întreprinderea piscicolă Ineu ar fi trebuit să realizeze 1.070 tone de peste și 300 tone puiet. Cu toate că pescuitul nu s-a terminat în toate fermele, după estimările facute de conducerea întreprinderii, producția pentru consum se va cifra în final la circa 750 tone, cu 300 tone mai puțin decât este planificat. Pentru a vedea căre sunt cauzele acestei producții slabă, ne-am adresat inginerului Vladimir Sirbu, directorul întreprinderii.

Motivul principal al ne-realizărilor din acest an vine de la greutățile întâmpinate cu asigurarea necesarului de surage. Astfel, ceea ce am primit reprezentă abia 42 la sută din volumul unităților nutritive prevăzut. Or, cu mai puțin de jumătate din hrană, noi vom obține totuști 71,4 la sută din producția planificată. Rezultatele puteau fi totuști mai bune dacă nu ne-ar fi tras în urmă noua fermă de la Socodor, pusă în producție numai din acest an.

— La ce vă referi?

— Pe o suprafață de 68 ha luciu de apă nu am putut administra decit 21 la sută din

necessarul de unități nutritive. Motivul este mai vechi: constructorul — T.C.I.F. — nu a construit magazia de surage, în ciuda repetărilor noastre insistente.

In condițiile în care pești n-au primit surage suficiente, producția a fost realizată la această fermă doar în proporție de 26 la sută. Dar, dacă „balta” are pește

puțin pentru consum, să vedem cum să întreprinderea cu planul să pună la punct realizarea materialului pentru populararea bazinelor și mai ales de munca pescarilor, de pricoperea și preocuparea specialistilor, a conducerilor de ferme.

— Dovadă că avem un colectiv de oameni harnic și pricopuți, care își fac datoria, programul de producție și profitului a fost depășit în 4 din cele 5 ferme, ne spune directorul întreprinderii. Cele mai bune rezultate le-a obținut chiar ferma nr. 4 Socodor cu o depășire a sarcinilor cu 22 la sută. În timp ce fermele nr. 1 Ineu, nr. 2 Seleuș și nr. 3

S. T. ALEXANDRU

(Cont. în pag. a II-a)

### La întreprinderea piscicolă Ineu

pentru consum, să vedem cum să întreprinderea cu planul să pună la punct realizarea materialului pentru populararea bazinelor și mai ales de munca pescarilor, de pricoperea și preocuparea specialistilor, a conducerilor de ferme.

— Dovadă că avem un colectiv de oameni harnic și pricopuți, care își fac datoria, programul de producție și profitului a fost depășit în 4 din cele 5 ferme, ne spune directorul întreprinderii. Cele mai bune rezultate le-a obținut chiar ferma nr. 4 Socodor cu o depășire a sarcinilor cu 22 la sută. În timp ce fermele nr. 1 Ineu, nr. 2 Seleuș și nr. 3

S. T. ALEXANDRU

(Cont. în pag. a II-a)

## Tovarășul Nicolae Ceaușescu va efectua o vizită oficială de prietenie în Singapore

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu, va efectua o vizită oficială de pri-

tenie în Singapore, în perioada a două a lunii noiembrie 1982, la invitația președintelui Chingara Veetil Devan Nair și a doamnei Nair.

## Încheierea vizitei oficiale în țara noastră a primului ministru al Republiei Elene, Andreas Papandreu

Primul ministru al Republicii Elene, Andreas Papandreu, însoțit de primul ministru al Guvernului român, Constantin Dăscălescu, a vizitat, joi, 4 noiembrie, întreprinderea de mașini grele București, unitate reprezentativă a industriei construcțoare de mașini din România.

După încheierea vizitei, echipa de mașini a străbătut cartierul noii de locuințe ale Capitalei, oferind oaspeților prilejul de a luce cunoștința de amplu efort edilitar ce se desfășoară în țara noastră.

La Palatul Consiliului de Stat s-au încheiat, joi, 4 noiembrie, convorbirile oficiale între președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și primul ministru al Republicii Elene, Andreas Papandreu.

În cadrul ultimei runde de convorbiri, șeful statului român și primierul grec și-au manifestat, încă o dată, satis-

facția față de caracterul deschis, prietenesc și rodnic al dialogului purtat. Într-un spirit de înțelegere și stimă reciprocă, a fost exprimată convingerea că înțelegările stabilită vor constitui un factor însemnat în dezvoltarea și mai puternică a colaborării româno-elene, pe tutură economică, politică, tehnico-scientifică, culturală și în alte domenii de activitate, vor marca o etapă nouă în relațile dintre România și Grecia.

În același timp, a fost subliniată importanța schimbului de vederi în probleme majore ale vîrstii politice internaționale, care a pus în evidență dorința celor două țări de a contribui, printr-o strânsă colaborare, la promovarea unei politici de destindere și dezvoltare, de colaborare și respect al independenței naționale, la instaurarea unui climat de pace, securitate, încredere și

(Cont. în pag. a IV-a)

## În spiritul autoconducerei muncitorești

„Trebuie să folosim adunările generale pentru a dezbatе foarte serios situația din fiecare întreprindere și să asigurăm îmbunătățirea activității”.

NICOLAE CEAUȘESCU

recuperarea acestor restante și îndeplinirea planului. În acest sens a fost reliefat faptul că aprovisionarea punctelor de lucru se face neritmic, ceea ce conduce la o utilizare necorespunzătoare atât a forței de muncă cît și a mijloacelor de mecanizare. Risipa încă mai mare „casă bună”, cu multe loturi și recuperarea materialelor

### Adunări generale ale oamenilor muncii

refolosibile este și acum tratată ca o problemă secundară.

Au audit de mai multe ori repetată propozitia: „nu ne mulțumește rezultatele...” Însoțit de fiecare dată de o analiză atentă a faptelor, a rezultatelor, a posibilităților nevalorificate. „Risipa care mai există — sublinia inginerul Dimitrie Cinah, directorul grupului — ne arată că avem consumuri specifice prea mari, consumuri care, în anul 1983, vor trebui să se reducă, altădată, la materialele cît și la combusibili”. Referindu-se la faptul că, pe ansamblul grupului, cheltuielile de producție au fost depășite, tovarășul Gheorghe Mold, directorul trustului,

sublinia totodată că atât la este indicator cît și la celul săpină la sfîrșitul anului există lărgi posibilități ca situația să fie substanțială îmbunătățită”.

Pornind de la succesele și nelmplinirile de pînă acum, adunarea generală a aprobat un plan unic de măsuri menite să faciliteze îndeplinirea sarcinilor pe trimestrul IV și pe anul 1983. Pe marginea lui, sublinind că este un principal instrument de lucru pentru îndeplinirea prevederilor planului, s-au purtat numeroase discuții. O observație făcută de șeful șantierei 64, Inginerul Bruno Masut, nî se pare semnificativă pentru grila pe care constructorul o acordă respectările termenului de punere în funcțiune: „Principalul obiectiv care se execută în continuare în 1983 este noua centrală electrică de termoficare — arata vorbitorul, — dar în plan să se prevăzute lucrări de numai 60 milioane lei. Pentru a asigura darea în exploatare la termenul de obiectivul planului trebuie să cuprindă lucrări în valoare de 120–150 milioane lei”. În ideea realizării tuturor obiectivelor din 1983 adunarea a hotărât să se realizeze capacitatea de producție a grupului, odată cu îmbunătățirea

T. PETRUTI

(Cont. în pag. a II-a)

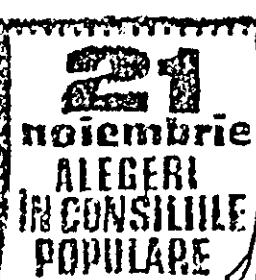
## Agendă electorală

• Continuă să se desfășoare în toate locuințele județului nostru întâlnirile dintre candidații de deputați și alegători. Având un pro-nunț caracter de lucru acestă întâlnire se învățăză prin odevărată programe de achiziție colectivă. În etapa următoare, programe în care se regăsește — exprimată în propriu-necunoscut — spiritul gospodăresc, răspunderea civică a cetățenilor, dorința lor încasată de a participa, atâturi de vîltoii de deputați, la soluționarea unor bune diverse probleme de interes obștesc. Până ieri dimineață au avut loc 86 asemenea întâlniri în municipiul Arad, precum și în orașele și comunele județului la care au participat peste 18 400 de alegători.

• Au mai rămas 15 zile pînă la data alegerilor generale de deputați în consiliile populare comunale, orașenești și municipale. Numărul cetățenilor verifică zilnic liste de alegători altădată în locuri ușor accesibile pentru toți alegători. Cel ce n-a treceat prin lista listelor amintite sănătățile să o ia.

• Peste 460 de cetățeni au făcut să fie prezenti la întâlnirea care a avut loc în orașul Nădlac, cu candidații de deputați din circumscriptiile electorale orașenești nr. 1 (Stelian Gubik), nr. 2 (Otilia Tudor și Sofia Suciu) și nr. 5

(Ioan Štefanko și Stelian Dovăl). Cu acest prilej s-au făcut numeroase propuneri și rezoluții. Având un pro-nunț caracter de lucru acestă întâlnire se învățăză prin odevărată programe de achiziție colectivă. În etapa următoare, programe în



Rubrică realizată de CONSTANTIN SIMION

## De la Cabinetul județean de partid pentru activitatea ideologică și politico-educativă

Se anunță deschiderea cursurilor Universității politice și de conducere pînă la o dată care va fi anunțată la timp.

## În spiritul autoconducării...

(Urmare din pag. II)

treia organizării, planificările și urmările îndeplinirii sarcinilor, a reducării cheltuiellolor de producție și creșterii produselor și serviciilor muncii. Prin întreaga sa

desfășurare adunarea generală a oamenilor muncii de la T.C.Ind. a constituit o viață manifestare a democrației muncitorii în acțiune, a autoconducării muncitorii și autogestionii economice.

să și nașă, cuie de polcoavă, telefon 35853. (8587)

VIND sobă motorină fără cupor, telefon 41291. (8588)

VIND apartament central, bloc asociatie, 2 camere, etaj 4, telefon 34722, după ora 15. (8652)

VIND plată de construcție, 10 tone, str. E. Murgu nr. 45. (8567)

VIND convenabil apartament, 3 camere decomandate, Calea A. Vlaicu, bloc B 1-5, etaj VII, ap. 30, telefon 42745. (8568)

VIND apartament 3 camere, confort I, gaze, informații, telefon 41183. (8574)

VIND mobilă, Calea Armatel Rosii 23-25, bl. C, sc. C, ap. 12, familia Simac. (8575)

VIND casă în Ineu, str. Bihorului nr. 15, informații, str. Barbu Lăpușnicu 15, familia Dulcean. (8576)

VIND Fiat 850, Timișoara, telefon 961/33168 cu diferențial defect. (8579)

VIND Dacia 1300 din depozit — informații, telefon 41731, după ora 18. (8583)

VIND dantele rochiie mirea-

șă și nașă, cuie de polcoavă, telefon 35853. (8587)

CUMPĂR magnetofon defect, telefon 37633, după ora 18. (8571)

CAUT gazdă, de preferință bloc, central. Informații suplimentare la telefon 18798, după ora 18. (8642)

SCHIMB apartament bloc, ILLA, 2 camere, cu apartament 1 cameră, central, telefon 18751, după ora 13. (8648)

PRIMESC o fată sau o elevă în gazdă, telefon 45118. (8600)

PRIMESC 2 elevi în gazdă, central, termosifon, telefon 17267. (8631)

INCHIRIEZ apartament nemobilat, Micăluca, bloc 155, ap. 10, după ora 16. (8593)

PRIMESC în gazdă două elevi, Piața Sibiului nr. 3. (8597)

PRIMESC băieți sau tineri căsătoriți în gazdă, intrare separată, Calea Armatel Rosii nr. 92, Barnută Cornelia. (8582)

In ziua de 31 octombrie a.c. s-a pierdut un portofon cu acte și bani. Găsitorul să anunțe la telefon 11491, contra recompensă. (8643)

VIND Dacia 1300, stare excepțională, Nădlac 658, telefon 124. (8620)

CUMPĂR la preț convenabil

## O reușită antologie literară

Editoria Kriterion continuă să-și manifeste un interes față de ceea ce putem numi, fără temere, că exagerăm, „fenomenul literar nădlăcan”. Cel de al patrulea volum „Varijații”, recent tipărit, este, în fond, o (nouă) antologie de literatură slovacă de la noi. Colectiv redacțional, alcătuit din poeziile Ondrej Štefanko și Dagmar Maria Anoca — lor înălțându-se cel care își binemerită epitetul de „ferment” al unei (efervescente) mișcări literare, universitarul bucurăștean Corneliu Barborică, își dovedește cunoștuță și putere de selecție, merituoasă consecvență în promovarea unor tineri ca și păstrarea tradiției de... construcție. Fiindcă, nu începe nici o înălțare, alcătuirea unei asemenea antologii necesită (și) cunoștințe — „arhitecturale” (am mai vorbit, cu prilejul prezentării unor cărți semnate de Štefanko, Ambrus sau Anoca, despre ocazii „casă și poezie”) înălțată în inimă Cimpiei de Vest, sau, altfel spus, despre arhitectura în și prin cuvintă.

La început este poezia. „Trecerea pragului” ne-o înlesnește I. M. Ambrus, poet ojuns la maturitatea expresiei artistice, fire meditative pusă mereu pe grave întrebări, cu o „caligrafie” a versului ce-i trădează sensibilitatea (dar și

gata de a deveni, pe neașteptate, soristic, trecind într-un „registru” persiflant). Urmează prozatorul Pavel Bujtor, în prima secțiune a antologiei poezia făcind... casă bună cu proza. Bujtor, autorul primului roman în limba slovacă de la noi, are o frază încurcată de o anume tensiune poetică, având metafore scintietoare în povestirile sale și fiind delicatesc înfiorat în pagi-

### Note de lector

nile de dragoste ale românilor, își aduce, acum, noi doze de calități sole. Din nou un poet, Adam Suchansky și un prozator, Stefan Dovăl, nume în curs de afirmare, primul făcindu-se deja remarcat, pentru crezul său, încă din celelalte „Varijații”, celălătă vădind puteri de a ajunge într-o consacrație. Alternându-se, poezi și prozatori, cum ar fi Anna Lehotská, Pavel Husárik, Ivan Molnár, Ján Chovanec, Pavel Slovák, Dušan Svetlik, Stefan Undrinský, Juraj Karkus, Ondrej Zetocha, contribuie, cu toții la reușita antologiei. Tot în această secțiune trebuie remarcată prezența lui Ondrej Štefanko, poet cu meditații pure, exprimate în versuri cu limpezime de cristal, care îndușă în sufletul său cinte-

cul străbunilor, la recompus, tălmăcindu-l apoi în limbajul său, conferindu-i strălucire de culoare și aleasă muzicalitate, poet care de data astă, pe liniște poezii semnează, ca și Ambrus de asemenea, și interesante proze. Tot o „iesire din sind” o produce Andrej Severini (C. Barberică), autor al unor proze cu un marcat caracter fantast, preocupat și de experiment la nivelul „scrierii”, subtil în simboluri și sensuri. Să aducăm piesa semnată de P. Husárik și Adam Suchansky.

O altă secțiune e dedicată literaturi pentru copii, nădișcanii fiind buni povestitori, în care, odată de autori deja citați se remarcă Anoca Maria Dagmar. Si o vom remarca, din nou, la secțiunea „critică” pentru un surprinzător de violent ton polemic (controverse, totuși, de rojuine) cind vorbește despre poezia slovacă scrisă la noi. Am mai spus-o, după ce ne-a încăntat cu grafonsele-i (și muzicalele) versuri din carte de debut, după ce i-am admirat subtilitatea eseistică în edițiile anterioare ale „Varijațiilor”, o așteptăm cu o carte pe măsură. În sfîrșit, o bogată „recoltă” de traduceri și prezenta unor poezi de limbă cehă. Înțregesc această antologie ce trebuie privită ca un eveniment editorial!

FLORIN BANESCU

zinelor piscicole și altele, dar problema esențială rămîne asigurarea surâșelor — capitol pe care sperăm să-l rezolvăm cu sprijinul întreprinderilor de profil.



La ferma din Seleuș a întreprinderii piscicole încearcă să se recolteze peștele...

## La arat...

(Urmare din pag. II)

fețelor pe care a fost porumb; de asemenea, la bazele de recepție din Chișineu Criș, Socondor și Grăniceri stea este preluată non-stop și asezată în prisme acoperite, astfel încât să nu rămînă în cimp.

— În cele zile terminată cu transportul stelei de Zahăr?

— În maximum 7 zile, timp în care, firește, și suprafețele eliberate vor crește. Si la această oră, la C.A.P. Siclau sunt circa 300 de hectare eliberate, de aceea și acolo, ca de altfel în toate unitățile, pe măsură ce se eliberează terenul, tractoarele — într-un număr sporit de la o zi la alta — sunt concentrate la arătură de dimineață pînă seara.

### CITITORI!

Reînnoiți-vă abonamentele la ziarul „Flacără roșie”

## Evenimente

DACIA: sală înfăptuirea Polul, id. Orelle: 9.30, 11.45. Contredansă: Santa Lucia, Orelle, 15, 18.30, 20.30.

STUDIO: în Orelle: 10, 12, 14, 18, 20.

MUREȘ: Așteptare, Orelle: 10, 12, 14, 16, 18, 20.

TINERETUL: Comoră dinicul de săptămână, Orelle: 14, 16, 18, 20.

PROGRES: Grăbenete, în Orelle: 15, 17, 19.

SOLIDATEA: Yankei, Serie și II. Ora: 18.

GRĂDÎS: Echipajul, Ora: 1.

INDET:

LIPOVĂ: în cadrul festivalului Internațional de învățători, CHISINEU CRIS: Unijip, în cadrul festivalului Singur, NĂDLAC: Cobă, și Intervac.

PINCOTA: Călărețul electric, CICICE: Destinație românească, SEBIS: Salimbăud.

Concert: în cadrul festivalului Internațional de învățători, DIVERTISM: CORAL, Dîna: DORU SERBAN, în program transcripția coralelor a unor piese slovace.

Învingătorul, J. S. Bach, W. A. Mozart, A. Dvorak, L. Boccherini, C. Dimitri, A. W. Ketley și canticul corală din cartierul de vest de L. Bernstein, și Iair Lady de Prjevalsky, „Porphy and Is” de G. Gershwin, „Oklahoma” de R. Rodgers, La pian: AGNETA KRZYZANOWSKA.

Luni, 8 noiembrie, ora 19, va avea loc în sala Palatului Cultural un divertisment COCORAL, Dîna: DORU SERBAN, în program transcripția coralelor din piese slovace.

În cadrul festivalului Internațional de învățători, J. S. Bach, W. A. Mozart, A. Dvorak, L. Boccherini, C. Dimitri, A. W. Ketley și canticul corală din cartierul de vest de L. Bernstein, și Iair Lady de Prjevalsky, „Porphy and Is” de G. Gershwin, „Oklahoma” de R. Rodgers, La pian: AGNETA KRZYZANOWSKA.

Luni, 8 noiembrie, ora 19, va avea loc în sala Palatului Cultural TRI-BUNA TIMIȘOR SO-LISTI, Dîna: NICOLAE BOBOC — artist emerit. În program: Constantin — „Ioanășul”, W. A. Mozart — Concertul pentru oboi și orchestră I Do major K.V. 314, Sinfonie MEROS, Fr. Chopin — Concertul pentru pian orchestră în mi. m. nr. Solist: ADRIAN SICA.

## Televiziune

Vineri, 10 noiembrie 15 Telefax, Colocvii pedagogice, 15.30. Tragere la lot, 15.40. Emisiunea în limba germană, 17.35. Ivolan — emisiune pe urcători, codicele auto, 15.50 — 1001 de seri. Închiderea programului 20 Telejurnal, 20.20. Qualitatea economică, 25 Codrule, codicele — melodii lirice pe veuri de Mihai Eminescu, 20.45. Cadrul mond. 21.10. Film artistic: „Muriu minciunășă”, 22 Telefournal.

Filmul săptămânii: Vremea să răci treptat. Cerul și mai mult noros. Locuri vor cădea precipitării și slabe sub formă de burință și pioaie. Vînt va sufla slab la sud-vest. Temperatura minimă: la 1 grad. Temperatura maximă: 5 la 8 grade.

Pentru 10 noiembrie:

Vremea să răci treptat. Cerul și mai mult noros. Locuri vor cădea precipitării și slabe sub formă de burință și pioaie. Vînt va sufla slab la sud-vest. Temperatura minimă: la 1 grad. Temperatura maximă: 5 la 8 grade.

Pentru 11 noiembrie:

Vremea să răci treptat. Cerul și mai mult noros. Locuri vor cădea precipitării și slabe sub formă de burință și pioaie. Vînt va sufla slab la sud-vest. Temperatura minimă: la 1 grad. Temperatura maximă: 5 la 8 grade.

# Civica ■ Civica ■ Civica

## Din nou despre aprovisionarea cu combustibili și aragaz

**Ca să finem la curenț pe cîitorii ziarului nostru cu evoluția lucurilor după discuția la masa rotundă în problemele aprovisionării cu combustibili și conborcirea despre asigurarea cu aragaz a populației, spărute în același număr at ziarului, dăm în cele ce urmăreză o situație la zi și conștăriile de rigoare.**

In legătură cu lemnene de foc și cărbunii, concurțul (I.C.S.M.Ch.) ne anunță că în perioada 26—31 octombrie au intrat în depozite aproximativ 1300 tone lemn de foc (800 tone lemn categoria A și B, 200 t butuci, 100 t crăci, 80 t deșenii) și 300 t brișete de cărbune și 350 t lignit. Au fost onorate, zilnic, circa 200 de cereri. Între 1—3 noiembrie au intrat în depozitele de desfacere 121 t lemn, 330 t cărbune brișete și 120 t lignit, cu un salt similar la combustibili din urmă.

Planul de livrare a lemnenei de foc de către I.F.E.T. pe luna octombrie a fost realizat în proporție de 102 la sută, dar nu a intrat cîteva substantiale din rezervație pe zece luni de care se vorbea în discuția anterioară.

Au continuat să fie livrați butuci de 500—1.000 kg bucate, cu o mică circulație (între 19—31 octombrie au intrat circa 215 tone). Stocul de butuci a atins cantitatea de 1.200 tone și continuă să crească. La data de 4 noiembrie depozitele erau, de fapt, în deficit de lemn de foc. Pe de altă parte, I.F.E.T. continuă să livreze lemn de 4—5 m lungime, în loc de 1—2 metri.

Cu proplitudine, I.F.E.T. comunică, de asemenea, măsurile luate. Cantitatea de lemn de foc livrată comerțului a fost între 19—31 octombrie de 1.457 tone, în 128 vagoane, ceea ce corespunde, în mare, cu datele oferite de comerț, cu parțialitate că la acea dată se aflau și vagoane pe drum. De la C.E.R. afișăm că as-

gurarea de vagoane către I.F.E.T. a atins 1.732 vagoane (între 16—31 octombrie), din care doar 232 au fost încărcate cu lemn de foc.

Deci nu s-a îndeplinit angajamentul de a se reduce numărul de butuci iar din totalul vagoanelor avute la dispozitie numai o mică parte (chiar prea mică) au transportat lemn de foc pentru municipiu ca și pentru orașele din județ: Chișineu Criș, Curtici, Ploiești.

Râmdne deschisă problema restoranelor de lemn. O problemă pe care I.F.E.T. trebuie să rezolve!

### Pe urmele materialelor publicate

In ceea ce privește transportul lemnenei de foc la domiciliu, Consiliul popular municipal reamintește tarifele legale: 60 lei pentru o mie de kilograme (90 lei pentru mia de crăci și deșenii). Orice abuz în această privință trebuie semnalat, recurgindu-se la sancțiunile legale.

O nouă discuție cu conducerea P.E.C.O. ne-a furnizat următoarele date:

Între 18—31 octombrie au fost livrate populării 22.800 buteli aragaz (o medie zilnică de 1.000—1.100), cu zile de vîrf în 29 octombrie — 3.600 buteli, 30 octombrie cu 4.200 buteli și 31 octombrie (duminică) cu 4.600 buteli.

Cel 31.000 consumator vor fi serviti plină la data de 8—9 noiembrie. Stocul la zi și viitoarele intrări certe vor face posibil acest lucru.

Modul de desfacere aplicat (pe străzi și sub semnături) a dat rezultate. În ziua de 3

noiembrie fusese să acopteze 3/4 din străzi, îndeosebi cele mai importante.

In aceeași perioadă de timp, mașinile, mici și mari, au efectuat distribuții dar și curse la Timișoara după alte buteli. O conjunctură favorabilă (posibilitatea de a obține o cantitate mare de buteli) a cerut grăbirea distribuției într-un termen scurt. Așa se explică faptul că în unele zile buteliile nu au fost duse în apartamentul abonatului, situatie care a fost depășită în aceste zile, în viitor buteliile fiind livrate cu montare lor.

La scrisorile unor abonați se răspunde că:

• Nu se mai fac comenzi. Buteliile vor fi livrate în municipiu, pe tabele cu semnătură, operație care reîncepe odată cu livrarea la toti abonații recenzati, deci în noiembrie.

• Cât timp abonatul nu și-a primit butelia și n-a semnat, are dreptul să o solicite distribuitorilor, care livrăza balelli și după-amiază.

La cererea redactiei, conducerea P.E.C.O. și-a luat angajamentul de a controla comportamentul factorilor de distribuție, a lucrătoarelor de la telefoanele întreprinderii, pentru a îmbunătăți informarea cetățenilor, pe un ton corespunzător.

Considerind că am răspuns, prin cele de mai sus, celor ce ne-au scris pe această temă, ne vom preocupa, în continuare, de urmărirea rezolvării problemelor menionate și informarea cîitorilor ziarului nostru.

I. J.

### ARGUS

• Si ce dacă cumpărătoarea vrea să se poarte pe... pînă la mare? Că de pantoli pe picior mie (nr. 37) nu are nevoie, nu-i merg! Si nu găsește ceea ce cauță (nr. 39—40) și din cîf cu pret mai convenabil. La atîta întrebări poate ne răspunde comerțul cu închîtaminte.

• Odală serie „plecat la deposit”, alătă dată nu serie nimic cînd magazinul „Apolola” (str. Eminescu) e închis. Si e cam mult sub lațat. Se cauță albina florilor și ordonata insectă) cu acul care să înțepă pe gestionar și să-l determine să fie mai primitor cu numerosii apicultori care-l cauță precum albina florile.

• Se cumpără cazuane de bale dar bateriile anexe nu se dau. Zice-se că vor veni mai tîrziu. Cînd? Cîndva! Se propune ca Direcția comercială să conducea întreprinderi în cauză să tragă o salvă de proteste la furnizor. Poate se face astăzi?

De o perioadă bună de timp, chioscul de ziare din incinta stației C.E.R. să desfînătă iar un anunț din vitrină informeză pe cel interesat că prețul se poate procură la chioscul din plăza Gării. „Numai că aici — ne relatează corespondentul O. Valeriu din Arad — trebuie să pierzi minute prețioase pentru a intra în posesia unui ziar, fiind o aglomera-

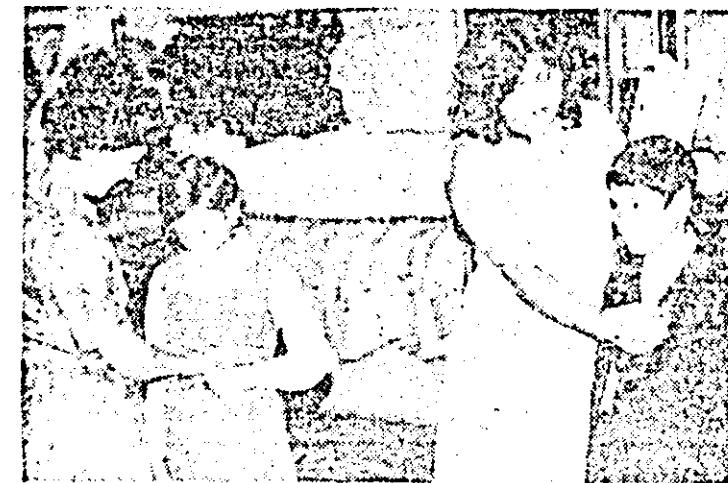
### informația pentru toți

Oficiul Județean de turism Arad dispune de bilete de odihnă și cură balneară în toate stațiunile din județ. În perioada 1 noiembrie—15 decembrie 1982, în perioada menționată se aplică tarife reduse la cazare și masă, precum și 25 la sută reducere la transportul cu trenul. Informații suplimentare se pot obține la sediul filialei de turism intern Arad, Bulevardul Republicii nr. 72, telefon 37279, precum și la filialele din Ineu, Sebeș, Chișineu Criș și Lipova.

Cetățenii care au avut chilii sau subchilii sunt invitați să amante. În serial, Circumscripția Finanțelor despre data plecării acestora, depunând cerere la primărie, camera nr. 2 (restrângere). Nedepunerea cererii altă dată plătită în continuare a impozitului pe inchirieri.

Opera română din Timișoara prezintă marți, 9 noiembrie, ora 19, în sala Casei de cultură a sindicatelor, opereta „Tata surisului” de Fr. Lehár.

Cooperativa mestesugă-



Aspect din unitatea nr. 33 „Pionierul” a I.C.S. textile. Foto: AL. MARIANU

### Toanele șoferului

Miercuri, 27 octombrie a.c., interese de serviciu mănuștilor tot cu un ton asemănător și invitați să coborim. Ne-am dat jos și șoferul și a dat dinul la... fiile cu o întârliere de 8 minute, timp în care ne putea „dona” și pe noi ei să mai se poată primul autobuz spre Ineu?

— Acum imediat, aveți Apateu la 9,15, bilet la în direct în autobuz. Eu am predat diagrama.

Urcă în autobuz și cer billete de la casă. În nouă autobuz, precaut fiind, îmi notez numele șoferului: Blaşa. El înd vorbind politicos și după ce urcă toti cei cu bilet înscrie pe diagramă, îi porțește și pe cei „fără” și le taie bilet pe loc. Plecăm la fiz cu autobuzul mai aglomerat ca cel ce ne lăsa în Arad.

Îmi pare nespus de rău că nu am notat și numele șoferului de pe autobuzul de Apateu. Dar cine știe, poate ni-l comunică tovarășii de la L.T.A. Însotit și de „felicitările” acordate șoferului cu priina.

PAVEL BINDEA,

subredactor Sebeș

### Atitudini

cei fără bilet de la casă, am fost întâmpinat tot cu un ton asemănător și invitați să coborim. Ne-am dat jos și șoferul și a dat dinul la... fiile cu o întârliere de 8 minute, timp în care ne putea „dona” și pe noi ei să mai se poată primul autobuz spre Ineu?

Acum sănd lucrurile, am întâmpinat autobuzul de Moineasa (ora 12,30). Am avut timp berechet să luăm bilete de la casă. În nouă autobuz, precaut fiind, îmi notez numele șoferului: Blaşa. El înd vorbind politicos și după ce urcă toti cei cu bilet înscrie pe diagramă, îi porțește și pe cei „fără” și le taie bilet pe loc. Plecăm la fiz cu autobuzul mai aglomerat ca cel ce ne lăsa

in Arad.

Îmi pare nespus de rău

că nu am notat și numele șoferului de pe autobuzul de Apateu. Dar cine știe,

poate ni-l comunică tovarășii de la L.T.A. Însotit și de „felicitările” acordate șoferului cu priina.

PAVEL BINDEA,

subredactor Sebeș

## Curier juridic

trebarea nr. 3 din adresa cu nr. 15/1982).

Asociația locatarilor, bloc F, Alea Azuga nr. 1 cere lămuriri în legătură cu următoarea problemă: Cum se procedează cu plata cheltuielilor de regie a blocului în cazul studenților veniți în vacanță sau care vin la părinții în fierbere sămbătă și duminică?

Răspunsul la această întrebare este formulat de juristul Dumitru Alunaru: Așa cum am mai arătat, conform punctului 13, litera a și c din Hotărârea nr. 2 din 20 septembrie 1973 a Comitetului pentru probleme consiliilor populare, pentru persoanele care lipesc una sau mai multe luni și dacă au anunțat despre această Comitetul asociației locatarilor, nu se plătesc cheltuielile de regie. Deși hotărârea nu are prevederile speciale privitoare la studenți, acestia avind reședință în localitatea facultății, în cazul cînd vin în vacanță la părinții sau în zilele de sămbătă și duminică, vor contribui la cheltuielile de regie numai în cazul cînd se derulează în imobil depășește în cursul unei luni calendaristice durata de 15 zile.

Gh. Gavilete (Curtici). Pentru rezolvarea cazului dv. sunt competente organele judecătorești, respectiv Judecătoria Arad (B-dul Lenin nr. 2), instantă la care urmăreză să vă adresati. Asociația de locatari, bloc 176, Meclacaz. Numai cei cu domiciliu stabil. Pentru unele exceptii, solicități amânanțe la Direcția comercială a județului (răspuns la in-

Rubrică realizată de: GH. NICOLAIȚĂ

### Chiar trebuiau desființate unele chioșcuri de difuzare a presei?

Într-o perioadă bună de timp, chioscul de ziare din incinta stației C.E.R. să desfînătă iar un anunț din vitrină informeză pe cel interesat că prețul se poate procură la chioscul din plăza Gării. „Numai că aici — ne relatează corespondentul O. Valeriu din Arad — trebuie să pierzi minute prețioase pentru a intra în posesia unui ziar, fiind o aglomera-

ție greu de suportat. Nu cunoaștem considerențele pentru care să renunță la aceste chioșcuri.

### NOTĂ

rest „vad al presei”, cînd lumea care sosește și pleacă din gară cu trenul lesne poate să-și cumpere ceva de cîlit în timpul călătoriei”.

L.P.

Ne alăturăm nedumeririi corespondențului nostru pentru această decizie lăsată de I.C.S. Metalo-chimice, el și pentru desființarea chioșcului nr. 1 din Plaça Filimon Stirb, unul din cele mai mari vaduri de desfacere a ziarelor, foarte solicitat și ne punem întrebarea: chiar trebuană desființate aceste chioșcuri?

## Încheierea vizitei în țara noastră a primului ministru al Republicii Elene, Andreas Papandreu

(Urmare din pag. 1)

Largă cooperare în Balcani, în Europa și în întreaga lume.

Președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu au convenit să consemneze rezultatele și concluziile convorbulor avute într-o Declarație comună, care reafirmă hotărârea români și Greciei de a întări și mai mult colaborarea dintre ele, atât pe plan bilateral, cât și pe arena mondială.



Președintele Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, și primul ministru

al Republicii Elene, Andreas Papandreu, au semnat, ieri, în cadrul unei ceremonii, care a avut loc la Palatul Constituției de Stat, Declarația comună.

După semnare, seful statului român și primierul grec și-au strâns mânile cu căldură, cu prietenie.

În încheierea solemnă, președintele Nicolae Ceaușescu și primul ministru Andreas Papandreu au ciocnit o cupă de sămpanie pentru dezvoltarea colaborării fructuoase dintre România și Grecia, pentru întărirea prieteniei tradiționale dintre popoarele român și elen.

## TELEGRAME EXTERNE

BERLIN 4 (Agerpres). — Din partea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, au fost transmise un cald mesaj de salut, urări de sănătate și succese tovarășului Erich Honecker, secretar general al C.C. al P.S.U.G., președintele Consiliului de Stat al Republicii Democrate Germane. Multumind tovarășului Willi Stoph, președintele Consiliului de Miniștri al R.D. Germanie,

In cadrul întrevederii a fost subliniată importanța hotărâtoare pe care o au întregelele la nivel național pentru aducerea continuă a relațiilor traditionale de prietenie și colaborare fructuoasă pe multiple planuri dintre cele două țări.

Schimbul de mesaje a fost prilejuit de primirea la Ber-

lin, a tovarășului Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, președintele părții române în Comisia mixtă guvernamentală de colaborare economică și tehnico-scientifică între Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană, de către tovarășul Willi Stoph, președintele Consiliului de Miniștri al R.D. Germanie.

In cadrul întrevederii a fost subliniată importanța hotărâtoare pe care o au întregelele la nivel național pentru aducerea continuă a relațiilor traditionale de prietenie și colaborare fructuoasă pe multiple planuri dintre cele două țări.

## Pentru afirmarea plenară a țărilor mici și mijlocii pe arena internațională

„Soluționarea justă și durabilă a problemelor complexe mondiale impune participarea activă, nemijlocită, în condiții de deplină egalitate, a tuturor statelor la viața internațională — un rol însemnat având, în această privință, țările mici și mijlocii, țările în curs de dezvoltare, țările neaționale, care constituie marea majoritate a lumii și sunt profund interesate în lichidarea vechii politici imperialiste de dominație și aspirație, în promovarea unei politici noi, de destindere, independentă și pace”. Această teză a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii, exprimă succint, dar foarte complex, una dintre concepțiile principale ale politicilor externe a țării noastre potrivit căreia toate statele, indiferent de mărime sau de orinduire socialistă, trebuie să contribuie la eliminarea focarelor de

### NOTĂ EXTERNĂ

tre națiuni, pe baza respectării voinei și aspirațiilor fiecărui popor.

Numerose personalități ale vieții politice internaționale, șefi de stat și de guvern, conducători ai unor partide politice, înțelegând sensul profund democratic al tezei promovate de țara noastră și de președintele ei, își exprimă cu diferențe deosebite aderanța lor la ideea cooperării popoarelor mici și mijlocii pentru rezolvarea problemelor celor

mai stringente care construiesc astăzi omenirea.

Fostul prim-ministru al Italiei, Giulio Andreotti, prefațând volumul „Ceaușescu și rolul internațional al țărilor mici și mijlocii”, apărut în Italia, scrie: „... Spiritul Helsinki apare ca singura cauza valabilă pentru continuația treptată a unei conviețuiri mai echitabile și garantate în cadrul căreia și națiunile mici și mijlocii trebuie să-și afirme voînta și autoritatea corespunzătoare. Nu putem uita, de altfel, că cele mai mari trăsături care au pus în pericol pacea s-au ivit întotdeauna în țări mici. De aceea este necesar să se ceară, cum reiese amplu și din concepția și actiunile președintelui Nicolae Ceaușescu, ca noua ordine, despre care se vorbește atât de mult, să recupereze valoarea de dreptate internațională.”

B. P.

## INTreprinderea pentru industrializarea speciei de zahăr Arad

încadrează imediat sochiști pentru cazane, lăcașuși mecanici, strungari, sudori, mecanici agricoli, șefi de manevră, manevranți, operatori în industria de zahăr, ajutori sochiști pentru cazane, mecanici pentru centrala termică, electricieni, cu categoriile 4—7, operatori tratare cu apă (bărbați), tractoriști rutieri, muncitori necalificați.

De asemenea, organizează un concurs în ziua de 12 noiembrie 1982, pentru ocuparea posturilor de șef de birou contabilitate, economist finanțe contabilitate.

Cei interesați să se prezinte imediat la biroul personal al întreprinderii.

(953)

## COOPERATIVA „UNIREA MESERIAȘILOR”

Chișineu Cris, str. Înfrățirii nr. 58, telefon 202

încadrează urgent:

- zidari,
- timplari,
- sobari,
- strungari,
- muncitori necalificați, pentru a se califica în meseria de impletitor de nuiele.

(952)

## COOPERATIVA MEȘTEŞUGĂREASCA „SEBIȘANA”

Sebiș, str. Crișului nr. 4, județul Arad

încadrează urgent:

- muncitori în vîrstă între 19—45 de ani, pentru calificare prin cursuri în meseria de timplar manual — mecanic,
- femei și bărbați în vîrstă între 19—45 de ani, pentru calificare prin cursuri, în meseria de impletitor de răchită.

Informații suplimentare la sediul cooperativei, zilnic între orele 7—15.30.

(954)

## CENTRALA DE TURISM — O.N.T. LITORAL MAMAIA

recrutează candidați pentru examenul de admitere la cursurile de pregătire a ghizilor interpreți — colaboratori externi — necesari în sezonul turistic 1983, pe litoral, pentru limbile germană, rusă, cehă, polonă, engleză, franceză.

Examenul va avea loc în data de 11 noiembrie 1982, la sediul O.N.T. Arad, pe baza tematicii afișate, unde se fac și inscrierile.

Informații suplimentare la sediul O.N.T. Arad și O.N.T. Litoral Mamaia — biroul ghizi, telefon 918/3.17.80—3.17.90.

(923)

## CETĂȚENI!

Predînd sticlele și borcanele goale magazinelor alimentara și de legume-fructe

- la schimb;
- contra martă;
- sau numerar,

contribuiți la reintroducerea în circuitul economic a unor însemnate resurse materiale.

(951)

